

●会社概要

中文会社名	北京中博世達專利商標代理有限公司
英文会社名	Beijing ZBSD Patent&Trademark Agent Ltd.
本社住所	北京市海淀区大柳樹路17号富海大厦5層 (100081)
	●社名電話(代表): 0086-10-62123380
	●日本顧問(代表): 0086-10-62123380 (内線: 2008)
TEL	長 話 間: 0086-10-62123380 (内線: 2228)
FAX	0086-10-62123383 (特許部)、0086-10-62122909 (商標/登録部)
e-mail	zbsd@zhongbo-ip.com
home page	http://www.zhongbo-ip.com
設立年月	2003年7月設立
渉外権取得年月	2006年3月渉外権取得

支所概要

中国内外	所在地	E-mail	責任者
海外	日本 (準備中)	japan@zhongbo-ip.com	早川太 (予定)
国内	香港	hk@zhongbo-ip.com	申健

代表者名

氏名	TEL	FAX	E-MAIL	履歴
申健	0086-10-62123380	0086-10-62123383	zbsd@zhongbo-ip.com	所長/パートナー/弁理士/ACPAA知識産権訴訟委員会委員/知財司法鑑定人/元中国知財関係政府部門公務員/実務経験15年 技術分野: 機械/電気 言語: 中国語、英語

日系企業担当者

早川太	準備中	準備中	japan@zhongbo-ip.com	駐日本代表/相談役/元アイシン精機(株)の特許部長/実務経験40年 技術分野: 機械/電気 言語: 日本語、英語、ドイツ語、中国語
-----	-----	-----	----------------------	---

主要技術分野責任者

劉靈川	0086-10-62123380	0086-10-62123383	zbsd@zhongbo-ip.com	副所長・国際部部长/経済士/復旦大学日本語学部卒、南通大学電気工学部卒/元野村総研のコンサルタント(日本企業勤務経験10年、日本語が堪能)/特許事務所実務経験4年 技術分野: 電気/機械/化学 言語: 中国語、日本語、英語
申海慶	0086-10-62123380	0086-10-62123383	zbsd@zhongbo-ip.com	弁理士/パートナー/実務経験30年 技術分野: 機械/電気/メカトロニクス 言語: 中国語、英語、ロシア語
王晶	0086-10-62123380	0086-10-62123383	zbsd@zhongbo-ip.com	弁理士/実務経験10年 技術分野: コンピューター/通信/電子/メカトロニクス等 言語: 中国語、英語、日本語
張麗榮	0086-10-62123380	0086-10-62123383	zbsd@zhongbo-ip.com	弁理士/実務経験5年 技術分野: 機械/メカトロニクス/通信/電子等 言語: 中国語、英語、日本語
張洋	0086-10-62123380	0086-10-62123383	zbsd@zhongbo-ip.com	特許エンジニア/日本NECで3年間勤務、主にソフトウェアの開発に従事/特許の実務経験2年、日本語が堪能 技術分野: コンピューター/通信/電子等 言語: 中国語、日本語、英語

●コミュニケーション

該当するものに○印

	会話				報告書		
日本語	ビジネスレベル○	可能	不可	その他	可能○	不可	その他
英語	ビジネスレベル○	可能	不可	その他	可能○	不可	その他

(日本語: 会話可能者5名 読解可能者15名)

●事務所(人数)

専利代理資格有	機械部	化学部	電気部	技術者	機械部	化学部	電気部
人数	5名	2名	7名	人数	7名	3名	18名
弁理士人数	3名(その内1名が弁理士資格を持っています)			翻訳者人数	20名		
管理者人数	6名			事務員人数	10名		
総人数	正社員60名						

●業績

業務内容	2008年
国内出願代理件数	1622
外国出願代理件数	483
国内商標代理件数	1217
外国商標代理件数	250
無効審判取扱件数	12
訴訟件数	10
<b>日本顧客の比率</b>	<b>35%</b>

外国出願に占める一

顧客名称	HUAWEI	FOUNDER	HISENSE	WATCHDATA	BOE	CCDI	.....
技術分野	通信	電子技術	テレビ関係	スマートカード関係	液晶	建築機械	.....
顧客名称	松下電工	東北大学(日)	SEMES CO.,LTD(韓国)	ORTH MICROELECTRONIC	株式会社テセック		
技術分野	電器	半導体関係	半導体設備	微電子設備	.....		

●主な顧客

●事務所コメント

主な技術分野	機械、メカトロニクス、通信、エレクトロニクス、情報処理、半導体、物理、コンピューターソフトウェア及びネットワーク、化学、バイオ化学、医薬
特長	<p>◆今まで国内出願業務で貯蓄してきた豊富な代理経験及び優れた語学能力を生かしながら、内外案件の取扱に“正確で信頼できる翻訳”+“専門的なオフィス・アクションへの応答処理”を提供することができます。</p> <p>1、当社は中国国内大手企業の知財業務の代理経験が豊富で、弊社の特許担当者(渉外案件を代理する特許担当者を含め)が皆明細書書式とオフィス・アクションへの応答を得意としております。外国からの案件を処理する場合、弊社は唯翻訳の品質に工夫を怠るだけでなく、弊社の特許担当者が技術に対する理解と分析の上で、更に中国特許法と審査指南の要求に基づき、出願人に有効な意見を提供することができます。</p> <p>2、当社の渉外代理人は特許実務に精通するだけでなく、外国語が堪能で、外国の文化や習慣に詳しいです。例えば、日本企業出身若しくは日本語の経験のある特許担当者が15人いますが(特許部5名+翻訳者10名)、皆日本語が堪能で、技術にも精通し、日本の文化や、習慣及び仕事に対する理解が深く分かります。日本の方に違和感なく、安心して、優れたサービスが提供できます。(英語の特許担当者:計22名、中には特許部16名、英語翻訳者6名)</p> <p>3、日本語や英語原稿からの翻訳を全部社内で行い、且つきちんとした翻訳チェック体制があります。</p> <p>4、出願と中間処理は同じ渉外案件の担当者が対応致します。中間処理でのクライアントとの連絡は日本人のクライアントに対しては日本語を使用し(英語も可)、欧米のクライアントに対しては英語を使用します。</p> <p>5、中間処理でのクライアントとの連絡は日本人のクライアントに対しては日本語を使用し(英語も可)、欧米のクライアントに対しては英語を使用します。*当社に依頼した案件について、日本のお客様に言語上の不便を感じさせないために、全ての官庁通知(オフィス・アクションに関する書類は除く)を日本語に翻訳してお客様に提供(無料)。</p> <p>6、出願ファイル等については伝統的な包郵管理方法と電子化管理(特許と商標の管理システムを利用)方法を同時に使って管理しています。</p> <p>◆当社は特許無効宣告請求及び訴訟代理の面にも強く、当社が代理した三つの案件は經典案件として「入世後中国知識産権司法審査經典判例評析(“WTO加盟後中国知的財産権司法審査經典判例評析”)という本に掲載されました。詳しくは当社のホームページをご覧ください: <a href="http://www.zhongbo-ip.com/ChVersion/chease/anli.htm">http://www.zhongbo-ip.com/ChVersion/chease/anli.htm</a></p>
事務所の方針・付属サービス	<p>“顧客至上”原則: お客様を第一にして、お客様の立場から物事を考えて、行動すること。具体的には以下の方針で仕事を進めております:</p> <p>第一: より良い知財サービスを提供するために常に工夫すること</p> <p>第二: 品質を保つ上で、厳格な時間管理と迅速な案件処理能力の追求</p> <p>第三: 且つ良心的で合理的な価格の設定</p> <p>付属サービス: 中国における知財調査、知財評価無効宣告請求、訴訟等</p>

●その他PR:

自由記述

北京中博世達專利商標代理有限公司は、中華人民共和國知識産権局、国家工商行政管理总局に批准された渉外知的財産権業務を取り扱う専門機構であります。本部は北京にあり(特許局に近い)。現在従業員約60名で、その内、弁理士14名、弁理士3名です。中博世達の取り扱う技術分野については、機械、電子工学、化学などの従来技術から、通信、コンピューターネットワーク、バイオテクノロジーなどハイテク技術までカバーしています。

“誠実、勤勉、高効率”というのが中博世達の経営理念で、“厳格、自律、事業を導く精神”が当社社員に対する基本行動準則です。

この新しい21世紀、私共「中博世達」は、強いチームワークと強い絆で、所員一人一人の経験および知恵を十分に発揮し、徹底したサービスを提供して参ります。